

POLSK LITTERATURHISTORIA (SLPOL2 6hp, SLPOLI 7,5 hp, SLKPS 7,5 hp)

L i t t e r a t u r

Läroböcker

Miłosz, Czesław, The History of Polish Literature. Berkeley, Los Angeles, London, 1983.
(Miłosz, Czesław, Historia literatury polskiej do roku 1939. Kraków, 1993.)

Kompendier:

Polsk poesi från begynnelsen till modern tid. Kompendium sammanställt av Kazimiera Ingdahl
(kompendium)

Material till polsk litteraturhistoria sammanställd av Ewa Teodorowicz-Hellman(kompendium)

Länkar till kompendierna:

ftp://ftp.slav.su.se/pub/slav/kursmaterial/KPSL/PoLi/Material_till_Po_litt.pdf

ftp://ftp.slav.su.se/pub/slav/kursmaterial/KPSL/PoLi/Polsk_poesi.pdf

*

Litteraturlista (SLPOL2 6hp, SLPOLI 7,5 hp, SLKPS 7,5 hp)

*Studenter gestaltar sina läsningslistor i samråd med läraren genom att välja **en resp. två titlar** från varje grupp (1–4) i Litteraturlistan och kompletterar detta med ca 30 sidor läsning från antologier.*

*

1) *två titlar*

Maria Wirtemberska, Malvina, or The Heart's Intuition. Translated with an introduction by Ursula Phillips. 2nd edn. DeKalb, IL: Northern Illinois University Press 2012.

Reymont, Władysław Stanisław, Bönderna. Hösten (Bd 1). Stockholm : Bonnier, 1924 (1. Kap obligatoriskt)

Orzeszkowa, Eliza, Vid Niemens stränder. Övers. Ellen Weer. Stockholm 1897

Sienkiewicz, Henryk Med eld och svärd. Efterskrift av E. N. Tigerstedt ; [övers. Ellen Anckarsvärd] Helsingfors : Söderström, 1945. (1. Kap. obligatoriskt)

Sienkiewicz, Henryk, Quo vadis? Övers. av Sten Granlund. Stockholm: Nordiska förlaget 1911 (Fragment)

Prus, Bolesław, The Doll. Transl. by David Welsh; Introduction by Stanisław Baránczak. Serie: Central European classics 1418-0162. Budapest : Central European U.P., 1996.

*

2) *en titel*

Schulz, Bruno, Kanelbutikerna & Sanatoriet Timglaset. Övers. Johan Malm
Stockholm: Norstedt: 2011.

Żeromski, Stefan, Eld och Aska. Eld och aska. Övers. Ellen Weer. 1-2. Stockholm Geber 1923.
(Fragment)

Maria Dąbrowska. Nächte und Tage. 3 vol. [Maria Dombrowska]; Övers. Leo Lasinski. Berlin: Rütten & Loening, 1955-1957. (Fragment)

Kuncewiczowa, Maria, En främling. Övers. från tyskan av Sven-Christer Swahn. Stockholm: Bokád, 1976.

Gombrowicz, Witold, Ferdurdurke övers. av David Szybek. Stockholm: Modernista, 2016 (finns som talbok)

*

3) *en titel*

Gombrowicz, Witold, Kosmos. Övers. Stefan Ingvarsson. Stockholm : Modernista, 2004

Olga Tokarczuk, Styr din plog över de dödas ben. översättning från polskan av Jan Henrik Swahn ; [illustrationer: Jaromir 99]. Tollarp: Ariel 2010.

Mrozek. Sławomir, Beska humoresker, övers. Av Martin von Zweigbergk. Stockholm: Bromberg 1984 (finns som talbok)

Miłosz, Czesław, Issadalen, övers. Kjell Rehnström. Uppsala : Bromberg, 1980 (finns som talbok)

Miłosz, Czesław, Själur i fångenskap, övers. Ingrid Ekman Nordgaard. Stockholm : Natur och kultur, 1980. (finns som talbok)

alt. Miłosz, Czesław, Själur i fångenskap. Övers. av Ingrid Ekman Nordgaard, förord av Karl Jaspers. Stockholm, Natur och Kultur 1956, s. 92-120; // 1980 (finns som talbok) // 2000, s. 120-142.

*

4) *en titel*

Josef Mackiewicz, Road to Nowhere. Övers. av Lew Sapieha. Chicago: Collins Harvill P 1963.

Tomasz Różycki, A Grandson Returns. In Little Star 4, 144-177. 2012.

Herbert, Zbigniew, Herr Cogito. Över. av Per-Arne Bodin. Bromma: Fripress 1983.

Wisława Szymborska, Utopia / Wisława Szymborska ; urval och översättning av Anders Bodegård ; inledning av Lars Kleberg. Stockholm : FIB:s lyrikklubb, 1989

*

Antologier

Polska berättare: en antologi sammanställd och översatt av Catherine Berg. Stockholm : Berg & Mizerski, 1996

Jag i första och sista person: 20 polska kvinnliga poeter. Redaktörer: Irena Grönberg och Stefan Ingvarsson. Stockholm: Tranan 2008.

Förslag till vidare läsning:

Antologier

Anthology of Polish Poetry. Fulbright-Hays Summer Seminars Abroad Program, 1998 (Hungary/Poland). https://archive.org/details/ERIC_ED444900

Polish Literature from the Middle Ages to the End of the Eighteenth Century. A Bilingual Anthology
Literatura polska od średniowiecza do konca XVIII wieku Antologia w języku polskim i angielskim
Selected and translated by Michael J. Mikoś Warszawa: Constans 1999

Litteraturhistoria och litteraturteori

Czapliński Przemysław, The remnants of modernity: two essays on Sarmatism and utopia in Polish contemporary literature

Gömöri George, The Polish swan triumphant: essays on Polish and comparative literature from Kochanowski to Norwid Newcastle upon Tyne : Cambridge Scholars Publ., 2013. - VI, 158 S.

Korolczyk, Marousia, Polsk poesi under mellankrigstiden: ett paradigmskifte. Uppsala 2011. ss. (27) 30-35 OBS: bortse från lite historiskt förenklade (anakronistiska) kommentarer om begrepp "Polack-katolik" och "bålverk" [http://uu.diva-portal.org/smash/get/div ...](http://uu.diva-portal.org/smash/get/div...) FULLTEXT01

Poland's Angry Romantic: Two Poems and a Play by Juliusz Słowacki [Elektronisk resurs] Cambridge Scholars Publishing 2009

Folejewski Zbigniew, Maria Dąbrowska. Twayne's world authors series; 16. New York : Twayne, cop. 1967
engelska. 123s

Ingdahl, Kazimiera, "Ondskan och bron till motsatsens strand", s. 8-19. Signum 9, 2001.

Markowski, Michał Paweł, Svart ström, s. 42-104. Stockholm, 2007.

Neuger, Leonard, "'Veni Creator' by Czesław Miłosz – a Reading". Czesław Miłosz. A Stockholm Conference. September 9-11, 1991. Konferenser 26. Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien. Stockholm, 1992

Stankiewicz, W. J., The Tradition of Polish ideals: essays in history and literature Orbis Books, 1981

Weintraub, Wiktor, Essays in Polish Literature
muenchen.de/metaopac/singleHit.do?methodToCall=showHit&curPos=2&identifier=100_SOLR_SERVER_290824468

Wilczek, Piotr, (Mis)translation and (mis)interpretation : Polish literature in the context of cross-cultural communication. Frankfurt am Main : Lang, 2005.

Zadencka, Maria, Witold Gombrowicz: scener i det icke-euklidiska rummet. – Röster om Gombrowicz / [ed] Anders Bodegård, Janusz Korek, Leonard Neuger, Stockholm: Stockholm University, 2010, 125-143.